

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלֹךְ סִלָּה. אֲשֶׁרִי הָעַם שְׂכֵכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי
הָעַם שֵׁי אֱלֹהָיו. תִּהְיֶה לְדוֹד, אַרְוַמְמָךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וְאַבְרָכָה שְׁמֶךְ
לְעוֹלָם וָעֶד. בְּכָל יוֹם אַבְרָכְךָ, וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד. גָּדוֹל יִי
וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר. הַיּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַח מֵעַשְׂיֶךָ, וְגִבּוֹרֵיֶךָ
יִגְיִדוּ. הַדֵּר כְּבוֹד הַוָּדָךְ, וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה. וְעִזּוֹז נוֹרְאוֹתֶיךָ
יֹאמְרוּ, וְגִדְלָתְךָ אֲסַפְּרָנָה. זָכֹר רַב טוֹבְךָ יִבְיָעוּ, וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ. חֲנוּן

Happy are they that dwell in your house: they will continually praise thee; for time everlasting. Happy is the people that is thus favoured: happy is the people, whose God is the LORD. Praise by David. I will extoll you, my God, the King, and bless your name for ever and ever. Every day will I bless you, and praise your name for ever and ever. Great is the LORD, and exceedingly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation to another shall praise your works, and shall declare your mighty acts. Of the glorious splendour of your majesty, and on your wondrous works, will I meditate. And they shall declare the might of your awe-inspiring deeds, and I will recount your greatness. They shall pour forth the fame of your abundant goodness, and shall sing of your righteousness.

וְרַחֲמוּם יְיָ, אֲרֹךְ אַפַּיִם וְגִדְל חֶסֶד. טוֹב יְיָ לְכֹל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.
יִזְדוֹף יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְחִסְדֵיךָ יְבָרְכֶנָּה. כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאמְרוּ,
וְגִבּוֹרֶתְךָ יִדְבְּרוּ. לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמַמְשַׁלְתְּךָ בְּכֹל דָּר וָדָר. סוּמָךְ יְיָ לְכֹל
הַנְּפֹלִים, וְזוֹקֵף לְכֹל הַכְּפוּפִים. עֵינַי כֹּל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם
אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ. פּוֹתַח אֶת יָדְךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכֹל חַי רָצוֹן. צַדִּיק יְיָ בְּכֹל

The LORD is gracious and merciful, slow to anger and of great kindness. The Lord is good to all, and his mercies are over all his works. All your works shall give thanks to thee, O LORD, and your pious ones shall bless you. They shall speak of your glorious kingdom, and talk of your might. To make known to the sons of man your mighty acts, and the glorious splendour of your kingdom. Your kingdom is an everlasting kingdom, and your dominion endures throughout all generations. The LORD upholds all who fall, and raises up all who are bowed down. The eyes of all wait upon you, and you give them their food in its season. You open your hand, and satisfy every living thing with favour. The LORD is righteous in all

דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו. קָרוֹב יְיָ לְכָל קוֹרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ
בְּאֵמֶת. רְצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה, וְאֵת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם. שׁוֹמֵר יְיָ אֵת
כָּל אֱהָבָיו, וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד. תְּהִלַּת יְיָ יִדְבֹּר פִּי, וְיִבְרַךְ כָּל
בְּשׂוֹר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד. וְאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם,
הַלְלוּיָהּ.

his ways, and pious in all his works. The LORD is near to all who call upon him, to all who call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that revere him; he will hear their cry, and will save them. The Lord guards all who love him, and he will destroy all the wicked. My mouth will speak the praise of the LORD; and let all flesh bless his holy name for ever and ever. And as for us; we will bless the LORD henceforth and for evermore. Praise the LORD!

יְתַגְדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דֵּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית-יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב,
וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֲלָמֵיָא.
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, לְעַלְמֵי מִן כָּל (לְעַלְמֵי לְעַלְמֵי מְכָל) בְּרַכְתָּא
וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְאֲמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Magnified and sanctified be his great name! “Amen” in the world which he has created according to His will; may He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, speedily, and at a near time; and say, “Amen! May His great name be blessed for ever, and to all eternity.”

Blessed and praised, glorified, exalted and extolled, honoured, and adored and lauded be the name of the Holy One! “Blessed be he” beyond all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say, “Amen.”

לָךְ ה' הַצְדָּקָה, וְלָנוּ בְּשֵׁת הַפָּנִים. מִה נְתַאוּנָן, מִה נֹאמֵר, מִה נְדַבֵּר,
וּמִה נְצַטְדֵּק. נַחֲפֹשֶׁה דְרָכֵינוּ וְנַחֲקֹרָה, וְנָשׁוּבָה אֵלֶיךָ, כִּי יִמְיָנֶךָ
פְּשׁוּטָה לְקַבֵּל שָׁבִים. לֹא בַחֲסֹד וְלֹא בְמַעֲשִׂים בָּאנוּ לְפָנֶיךָ,
כְּדָלִים וּכְרָשִׁים דְּפָקְנוּ דְלָתֶיךָ. דְּלָתֶיךָ דְּפָקְנוּ רַחוּם וְחַנוּן,
נָא אֵל תְּשִׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ. מִלְּפָנֶיךָ מִלְּכָנוּ רִיקָם אֵל תְּשִׁיבֵנוּ,
כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

To thee, O LORD, belongs righteousness, but to us shame of face. How can we complain? What can we say? What can we speak? Or how can we justify ourselves? Let us search and examine our ways and return to thee, for thy right hand is stretched out to receive the penitent. Not with viture, nor with (good) deeds, do we appear before thee, but like the poor and needy we knock at thy gates. We knock at thy gates, O merciful and gracious one, pray turn us not away empty from thy presence. From thy presence, O our King, turn us not away empty, for thou hearest prayer.

הַנְּשָׁמָה לָךְ וְהַגּוֹף פְּעָלְךָ, חוֹסֶה עַל עַמְלֶךָ. הַנְּשָׁמָה לָךְ וְהַגּוֹף שְׁלֶךָ,
יְי, עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. אֶתְאָנוּ עַל שְׁמֶךָ, יְי, עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ.
בְּעִבּוֹר כְּבוֹד שְׁמֶךָ, כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם שְׁמֶךָ. לְמַעַן שְׁמֶךָ יְי,
וְסַלַּחַת לְעוֹנֵינוּ, כִּי רַב הוּא.

The soul is thine, and the body is thine; have pity on thy labour. The soul and body are thine, O LORD, grant (our request) for thy name's sake. We have come depending on thy name, O LORD! Grant (our request) for thy name's sake. Even for the glory of thy name; for the merciful and gracious God is thy name. So they name; for the merciful and gracious God is thy name. So for thy name's sake, O LORD, forgive our iniquity, for it is great. Forgive us, O our Father, for in the greatness of our folly we have erred; pardon us, O our King, for many are our iniquities.

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים, מִתְנַהֵג בְּחַסְדוֹת, מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ,
מַעֲבִיר רָאשׁוֹן רָאשׁוֹן, מְרַבֵּה מַחִילָה לְחַטָּאִים, וְסֹלִיחָה לְפוֹשְׁעִים,
עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל בֶּשֶׂר וְרוּחַ, לֹא כִרְעַתָּם תִּגְמֹל. אֵל, הוֹרִיתָ לָנוּ
לִזְמַר שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה, זְכוֹר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה, כְּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ
לְעַנּוֹ מִקֶּדֶם, כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב: וַיֵּרֶד יְיָ בְּעַנָּן, וַיִּתְּצֵב עַמּוֹ שָׁם, וַיִּקְרָא
בְּשֵׁם יְיָ.

Almighty King, who sits on the throne of mercy, governs with kindness, pardons the iniquities of his people. He removes (their sins) one by one; increasing pardon to sinners, and forgiveness to transgressors; acting charitably with all mortals, not requiting them according to their wickedness. O God, thou has taught us to recite the Thirteen Attributes, as thou has made known to the meek (Moses) of old, as it is written (Ex. 34.5): “And the LORD descended in the cloud and stood with him there and proclaimed the name of the LORD.”

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פְּנֵיו וַיִּקְרָא: יְיָ, יְיָ, אֵל, רַחוּם, וְחַנוּן, אַרְךְּ אַפַּיִם, וְרַב חֶסֶד,

וְאֱמֶת, נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים, נֹשֵׂא עֹון, וּפֹשֵׁעַ, וְחַטָּאה, וְנִקָּה.

וְסִלַּחַת לְעֹונֵינוּ וְלַחַטָּאתָנוּ וְנַחֲלָתָנוּ. סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ, מִחַל

לָנוּ מִלְכָּנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ. כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסִלַּח, וְרַב חֶסֶד לְכָל קוֹרְאֶיךָ.

“And the Lord passed before him (Moses) and proclaimed! **‘The LORD, The LORD is a merciful and gracious God; slow to anger and abundant in kindness and truth; he keeps kindness for thousands (of generations), forgiving iniquity, and transgression and sin, and acquitting;’** “therefore, forgive our iniquity and our sin, and take us for thy inheritance. Forgive us, O our Father, for we have sinned; pardon us, O our King, for we have transgressed. For thou, O LORD, art good and forgiving, and abundant in kindness to all who call upon thee.

כָּרַחַם אָב עַל בָּנָיִם, כִּן תִּרְחַם יְיָ עָלֵינוּ. לֵי יְהִי שׁוּעָה, עַל עַמֶּךָ בְּרִכְתֶּךָ
סְלָה. יְיָ צַבָּאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סְלָה. יְיָ צַבָּאוֹת, אֲשֶׁר־י
אָדָם בֹּטַח בְּךָ. יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קִרְאָנוּ.
סְלָה נָא לַעֲזֹן הָעַם הַזֶּה כַּגֹּדֶל חֲסִדֶּךָ, וְכַאֲשֶׁר נִשְׂאָתָה לַעַם הַזֶּה
מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנָּה. וְשֵׁם נֶאֱמַר: וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַחְתִּי כְּדַבְּרֶךָ.

As a father has mercy upon his children, so have mercy upon on us. O LORD, Salvation belongs to the Lord; may thy blessings be upon thy people for time everlasting. The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge for time everlasting. O LORD of hosts, happy is the man who trusts in thee. Save (us), O LORD; may the King answer us on the day we call.

O forgive the iniquity of this people, I pray thee, according to the greatness of thy kindness, and as thou has forgiven this people since (they left) Egypt, even until now; there it is said (Num. 14.19) “And the LORD said: **‘I have forgiven according to your word.’** “

בְּאַשְׁמֹרֶת הַבֶּקֶר קָרָאתִיךָ אֵל מְהֵרָא,
יַעֲרֹב לְךָ חֵיז עֶרְכִי יוֹם לְבִי לְךָ סוּלָל,
וְתַגִּיחַ אֶת חֲשֻׁכֵי וּכְאוֹר בְּקֹר יִהְיֶה לְךָ,
מִלְכִי וְאֱלֹהֵי כִי אֵלֶיךָ אֶתְפַּלֵּל.

In the early morning I call upon thee, O praiseworthy God;
let my prepared prayer be agreeable to thee and lighten my
darkness on the day when my heart raises itself to thee, and
my it be as bright as the light of the morning; **O my King and
my God, for to thee I pray.**

צָרִי מִזְעִימֶיךָ, בְּאֵף חֲרָפוֹ עִמָּךְ,
וְנִשְׂאתִי אֵימֶךָ, בְּרָגֶשׁ שְׂאוֹן קָמֶיךָ,
שְׂפוֹךְ עֲלֵיהֶם זַעֲמֶךָ, וַחֲרוֹן אַף מִמְרוֹמֶיךָ,
וְקַנָּא אֵל לְשִׁמְךָ, אֲשֶׁר בַּגּוֹיִם מְחַלְלִים,
מִלְכִי וַאֲלֹהֵי כִי אֱלֹהֶיךָ אֶתְפַּלֵּל.

My foes who enrage thee in anger, reproach thy people;
yet not withstanding the tumult of those who rise up against thee, I bear
the fear of thee, O pour out upon them thy indignation and wrath, from
thy heavenly dwelling; and be jealous, O God, for thy name, which is
being profaned on earth; **O my King and my God, for to thee I pray.**

חַי רוֹכֵב עַל עָב קָל, אִם תַּעֲלֵנִי בְּמִשְׁקָל,
צְדִקְתִּי כְּחֹל יָם יִתְקַל, וְרָשָׁעִי כְּנוֹצָה יִקָּל,
וְאִם נָתִיב אֲרָחִי מִעֶקֶל, וְדִינִי כְּשׁוֹר הַנֶּסֶקֶל,
שְׂקָלָהּ בְּפֶלֶס מְהֵלָל, אִישׁ מִפְּשָׁעִים מְחֹלָל,
מֶלֶכִי וְאֱלֹהֵי כִי אֵלֶיךָ אֶתְפַּלֵּל.

O living one, who ridest upon a swift cloud, if thou wilt put me on the scale, let my righteousness be as heavy as the sand of the sea, and my wickedness as light as a feather; but if my path has been crooked and my sentencis (to be) as that of an ox, who is stoned to death, then weigh me in the scale of grace, (for) I am a man who is wounded with transgressions; **O my King and my God, for to thee I pray.**

קוֹמֵם אַרְוֹן וּבְדָיו, וְהִלְבֵּשׁ אֶהֱרֹן מִדָּיו,
וְרוּבֵה וְצוּדָה בְּצִידָיו, יֹאכַל פְּרִי מִעֲבָדָיו,
וְאִישׁ נוֹהֵם עַל מְרָדָיו, לְשׁוֹן אִשׁ תֹּאכַל בְּדָיו,
וּבְעֵרוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו, כַּאֲשֶׁר יִבְעַר הַגָּלָל,
מִלְכִי וְאֱלֹהֵי כִי אֵלֶיךָ אֶתְפַּלֵּל.

Restore the Holy Ark and its staves, and clothe Aaron in his garments;
and he that hunts with snares shall eat the fruit of his labour,
and each of them for his rebellion be consumed by the flames,
so that they may be removed together as dung is cleared away;
O my King and my God, for to thee I pray.

קְדוֹשׁ עַל כָּל אֲדוֹן, עִם כָּל יְצוּרֵי נְדוֹן,
חֲזֵה יְרִיבֵי אִישׁ מְדוֹן, מְדַבֵּר עָלַי בְּזְדוֹן,
וְנוֹכְחֵי יַעֲוִר כִּידוֹן, וְתוֹתַח בִּי יְדוֹן,
תְּנֵה אֶת נַפְשִׁי לְשָׁלָל, מוֹלִיךְ יוֹעֲצִים שׁוֹלָל,
מִלְכִי וַאֲלֹהֵי כִי אֱלֹהֶיךָ אֶתְפַּלֵּל.

O Holy One, who art above all lords, who sittest in judgment upon all thy creatures, behold how my contentioius adversary speaks so haughtily of me, and directs his lance against me and fights me with his weapon;
O let my soul be rescued, O thou who frustrates evil counsel;
O my King and my God, for to thee I pray.

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחַסְדֶיךָ, כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה. זְכוֹרנוּ יְיָ בְּרִצּוֹן עֲמֶךָ, פְּקֻדֹתֵנוּ
בִּישׁוּעָתֶךָ. זְכוֹר עֲדַתְךָ קְנִיית קָדֶם, גְּאֻלַּת שִׁבְט נַחֲלָתֶךָ, הִר צִיּוֹן זֶה
שְׁכֵנֶת בּוֹ. זְכוֹר יְיָ חֶבֶת יְרוּשָׁלַיִם, אֲהַבַת צִיּוֹן אֶל תִּשְׁכַּח לְנֶצַח. זְכוֹר יְיָ
לְבְנֵי אָדוּם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלַיִם, הָאוֹמְרִים עָרוֹ עָרוֹ עַד הַיְסוּד בָּהּ. אַתָּה
תִּקּוּם תִּרְחַם צִיּוֹן, כִּי עֵת לְחֻנָּה, כִּי בָּא מוֹעֵד. זְכוֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק
וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בְּךָ, וַתִּדְבֹר אֲלֵהֶם:

Remember, O Lord, thy mercy and thy kindness for they have been from of old. Remember us, O LORD, when thou favourest thy people; visit us with thy salvation. Remember thy congregation which thou has acquired of old, which thou hast redeemed to be the tribe of thy heritage, (and) Mount Zion where thou hast dwelt. Remember, O LORD, the affection of Jerusalem, (and) never forget the love of Zion. Thou wilt arise and have pity upon Zion; for it is time to favour her, for the appointed time has come. Remember, O LORD, against the children of Edom the day of Jerusalem how they said, "Raze it, raze it, down to its foundations!" Remember Abraham, Isaac and Israel, thy servants, to whom thou didst swear by thine own self, and didst say to them:

אֲרֶבֶה אֶת זַרְעֲכֶם כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם, וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי
אֵתְּךָ לְזַרְעֲכֶם, וְנָחֳלוּ לְעוֹלָם. זְכוֹר לְעַבְדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב,
אֵל תִּפְּן אֶל קְשֵׁי הָעָם הַזֶּה וְאֶל רִשְׁעוֹ וְאֶל חַטָּאתוֹ. אֵל נָא תִשֵּׁת
עָלֵינוּ חַטָּאת, אֲשֶׁר נוֹאֲלָנוּ וְאֲשֶׁר חַטָּאנוּ. חַטָּאנוּ צוֹרְנוּ, סִלַּח לָנוּ
יוֹצְרֵנוּ.

“I will multiply your descendants as the stars of heaven, and all this land that I have promised will I give to your descendants, and they shall inherit it for ever.” Remember thy servants, Abraham, Isaac and Jacob; do not regard the stubbornness of this people, or their wickedness, or their sin. We beseech thee, lay not upon us, the sin wherein we have erred and sinned. We have sinned, O our Rock! Forgive us, O our Creator.

שְׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן
אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה, חֲדַשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ, וְרוּחַ קֳדְשְׁךָ אַל תִּקַּח מִמֶּנּוּ.
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זְקֵנָה, כְּכֹלֹת כֹּחֵנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ.

Hear our voice, O LORD our God; spare us and have compassion upon us; and accept our prayer in mercy and favour.

Restore us to thee, O LORD, that we may be restored! Renew our days as of old.

Cast us not away from thy presence, and take not thy holy spirit from us.

Do not cast us off in the time of old age; forsake us not when our strength fails.

אל תֵּעַזְבֵנוּ יי, אֱלֹהֵינוּ אל תִּרְחַק מִמֵּנוּ.

עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה, וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׁוּ, כִּי אַתָּה יי עֲזַרְתָּנוּ
וְנַחֲמָתָנוּ.

אֲמַרְינוּ הֶאֱזִינָה יי, בִּינָה הֶגִיגָנוּ.

יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמַרֵי פִינוּ וְהֶגִיוֹן לְבָנוּ לְפָנֶיךָ, יי צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ.

כִּי לָךְ יי הוֹחַלְנוּ, אַתָּה תַעֲנֶנָה, אֲדַנִּי אֱלֹהֵינוּ.

Do not forsake us, O LORD! O our God, be not far from us.

Show us a sign of thy favour, that our adversaries may see it and be ashamed; because thou,
O Lord, hast helped us and comforted us.

Give ear to our words O LORD, consider our meditation.

Let the words of our mouth and the meditation of our hearts be acceptable before thee,
O LORD, our Rock and our Redeemer.

For thee, O Lord, do we wait, it is thou, O LORD, our God, who wilt answer.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ, וְאַל תִּתְעַלֵּם
מִתְחַנְּתֵנוּ, שְׂאִין אֲנוּ עֲזִי פָנִים וְקָשִׁי עֲרָף, לֹאמַר לְפָנֶיךָ יי
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ, אֲבָל
אֲנַחְנוּ וְאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ.

Our God and God of our ancestors, let our prayer come before three, and hide not thyself from our supplication, for we are neither insolent nor obstinate to say before thee, “O Lord our God and God of our Fathers, we are righteous and have not sinned!” Indeed, we (and our fathers) have sinned.

אֲשַׁמְנוּ, בִּגְדָנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ לְפִי. הֶעֱוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זָדָנוּ, חָמְסָנוּ,
טַפְּלָנוּ שֶׁקֶר. יַעֲצָנוּ רָע, כָּזַבְנוּ, לָצָנוּ, מָרְדָנוּ, נֶאֱצָנוּ, סָרְרָנוּ, עָוִינוּ,
פִּשְׁעָנוּ, צָרְרָנוּ, קִשְׁינוּ עָרָף. רָשַׁעְנוּ, שִׁחַתְנוּ, תַּעֲבָנוּ, תַּעֲיִנוּ,
תַּעֲתָעָנוּ. סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שׁוּהָ לָנוּ.
וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ, כִּי אָמַת עָשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ הִרְשַׁעְנוּ.

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander. We have acted perversely, we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies. We have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been obstinate. We have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray. **We have turned away from thy good precepts and laws**, and it has not profited us. Yet thou art just in all that has come upon us; for thou has dealt faithfully, but we have acted wickedly.

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל, שְׁמֹר שְׂאֲרֵי יִשְׂרָאֵל, וְאַל יֵאבֵד יִשְׂרָאֵל,

הַאֲזִמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל.

שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד, שְׁמֹר שְׂאֲרֵי עַם אֶחָד, וְאַל יֵאבֵד גּוֹי אֶחָד,

הַמְיַחֲדִים שְׁמֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.

שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ, שְׁמֹר שְׂאֲרֵי עַם קָדוֹשׁ, וְאַל יֵאבֵד גּוֹי קָדוֹשׁ,

הַמְשַׁלְּשִׁים בְּשֵׁלֶשׁ קְדָשׁוֹת לְקָדוֹשׁ.

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel, and let not Israel perish, who say, “Hear, O Israel.”

Guardian of a unique people, guard the remnant of a unique people, and let not a unique people perish, who proclaim the unity of thy name, saying, “The LORD our God, the LORD is One.”

Guardian of a holy people, guard the remnant of a holy people, and let not a holy people perish, who thrice repeat the three-fold sanctification to the Holy One.

מְתַרְצֶה בְּרַחֲמִים וּמְתַפִּיֵס בְּתַחֲנוּנִים, הַתְרַצֶּה וְהַתְפִּיֵס לְדוֹר
עָנִי, כִּי אֵין עֹזֶר.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַנּוּן וְעַנּוּן, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ
צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

O thou who art propitiated by prayers for mercy, and conciliated by supplications, be thou propitious and conciliated to an afflicted generation; for there is none to help.

Our Father, Our King, be gracious to us and answer us, for we have no (good) deeds of our own; deal charitably and kindly with us and save us.

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוּן
וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ
רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, לְעֵלְא מִן כָּל (לְעֵלְא לְעֵלְא
מִכָּל) בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְאֲמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
תְּתַקַּבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן. עֲשֵׂה
שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Magnified and sanctified be his great name! “Amen” in the world which he has created according to His will; may He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, speedily, and at a near time; and say, “Amen! May His great name be blessed for ever, and to all eternity.” Blessed and praised, glorified, exalted and extolled, honoured, and adored and lauded be the name of the Holy One! “Blessed be he” beyond all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say, “Amen.” May the prayers and supplications of all Israel be accepted by their Father who is in heaven; and say “Amen.” May there be abundant peace from heaven and life for us all and for all Israel, and say “Amen.” He who makes peace in the high places, may He make peace for us and for all Israel; and say “Amen.”